

මෙම ආකෘති පත්‍රය නොමිලයේ නිකුත් කරන ලදී இந்தப் படிவம் இலவசமாக வழங்கப்படுகின்றது This form is issued free of charge	
ලියාපදිංචි කිරීම பதிவு செய்தல் Registration	CR02
සහතික අංකය හා ලියාපදිංචි කළ දිනය சான்றிதழ் இலக்கம் மற்றும் பதிவுத் திகதி Certificate number and date of registration	



රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව
 பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்
 Registrar General's Department

අනුක්‍රමික අංකය தொடர் இலக்கம் Serial Number	2	0																	
කාර්යාල ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි அலுவலகப் பாவனைக்காக மட்டும் For office use only භාරගත් දිනය ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட திகதி Date of acceptance																			

මරණ ප්‍රකාශය - සාමාන්‍ය හා හදිසි මරණ
 இறப்பு பிரதிக்கிணை - சாதாரண மற்றும் திடீர் மரணம்
 Declaration of Death - Normal and Sudden Death

දැනුම් දෙන්නා විසින් සම්පූර්ණ කළ යුතු අතර නිසි පරිදි සම්පූර්ණ කරන ලද ආකෘතිය නිලධාරියා/රෙජිස්ට්‍රාර් වෙත භාර දිය යුතුය. මෙම ආකෘතියේ සපයා ඇති තොරතුරු මත සිවිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියේ මරණය ලියාපදිංචි කරනු ලැබේ.
 தகவல் சருபவரால் பூர்த்தி செய்யப்படல் வேண்டும் என்பதோடே உரிய விதத்தில் பூர்த்தி செய்யப்பட்ட படிவங்கள் அத்தாராளியிடம்/பதிவாளரிடம் சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும் இந்தப் படிவத்தில் வழங்கப்பட்டுள்ள தகவல்களின் பேரில் சிவில் பதிவு செய்தல் முறையையில் இறப்பு பதிவு செய்யப்படும்.
 The informant should complete and submit the duly completed form to the Officer/Registrar. The death will be registered in the civil registration system based on the information provided in this form

මරණය පිළිබඳ විස්තර
 இறப்பு பற்றிய தகவல்
 Information about the Death

(1) මරණයේ ස්වභාවය மரணத்தின் வகை Nature of death	සාමාන්‍ය මරණයකි* / හදිසි මරණයකි* சாதாரண மரணம்* / திடீர் மரணம்* Normal Death* / Sudden Death* (*අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න/*தேவையற்ற சொற்களினை வெட்டி விடவும்/*Delete inapplicable words)																							
(2) මරණය සිදු වූ දිනය இறந்த திகதி Date of death	වර්ෂය வருடம் Year						මාසය மாதம் Month					දිනය திகதி Date					වේලාව நேரம் Time	පෙ.ව./ප.ව. மு.ப/பி.ப a.m./p.m.						
(3) මරණය සිදු වූ ස්ථානය இறப்பு நிகழ்ந்த இடம் பற்றிய விபரம் Particulars of Place of Death	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District																							
	ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretariat																							
	ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාසය பதிவுப்பிரிவு Registration Division																							
	ස්ථානය இடம் Place	සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන් சிங்களம் அல்லது தமிழ் மொழியில் In Sinhala or Tamil ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් ஆங்கில மொழியில் In English																						
මරණය සිදුවූයේ රෝහලක් තුළ ද? இறப்பு நிகழ்ந்தது வைத்தியசாலையிலா? Did the death take place in a hospital?					මව්* / නැත* ஆம்* / இல்லை* Yes* / No* (*අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න./ *தேவையற்ற சொற்களினை வெட்டி விடவும். / *Delete Inapplicable words)																			
(4) මරණයට හේතුව තහවුරු වී ඇත./මරණයට හේතුව තහවුරු වී නැත. இறப்பிற்கான காரணம் உறுதி செய்யப்பட்டது./இறப்பிற்கான காரணம் உறுதிசெய்யப்படவில்லை. The cause of death has been confirmed./ The cause of death has not been confirmed. (අනවශ්‍ය වචන කපා හරින්න./ தேவையற்ற சொற்களினை வெட்டி விடவும். / Delete Inapplicable words)																								
(5) මරණයට හේතුව (දන්නේනම් පමණක්) இறப்பிற்கான காரணம் (தெரிந்தால் மட்டும்) Cause of death (only if known)										(6) හේතුවේ ICD කේත අංකය (දන්නේනම් පමණක්) காரணத்திற்கான ICD குறியீடு(இலக்கம்) (தெரிந்தால் மட்டும்) ICD Code of cause (only if known)														
(7) ආදානනය හෝ භූමදානය කරන ලද ස්ථානය தகனம் அல்லது அடக்கம் செய்யப்பட்ட இடம் Place of cremation or burial																								

Details of the deceased

2

Details of the informant

தமிழ் மரணமாயின் - மரண பரிசோதகர் அல்லது நீதிமன்ற வைத்திய அதிகாரியின் விபரம்
In case of sudden death - Details of the coroner or Judicial Medical Officer

Note: For a sudden death, attach the coroner's certificate (Registration 'B18') here

I hereby declare that the above information is true and correct and that I take full responsibility for any problems caused by the provision of false information.

දැනුම් දෙන්නාගේ අත්සන/தகவலாளரின் கையொப்பம்/ Signature of the Informant

තොරතුරු වාර්තා කරන නිලධාරියාගේ/රෙජිස්ට්ரාර්ගේ විස්තර
அறிக்கையிடும் அதிகாரி/பதிவாளர் பற்றிய விபரங்கள்
Details of the Notifying Officer/Registrar

(34) ජාතික හැඳුනුම්පත් අංකය/ජාතික අடையாள අட்டය/ இலக்கம்/ National Identity Card Number	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td><td style="width: 5%;"></td> </tr> </table>																				
(35) නම පெயர் Name																					
(36) තැපැල් ලිපිනය தபால் முகவரி Postal Address																					
..... යන අයගෙන් ලද මරණ ප්‍රකාශය, සිවිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියේ ලියාපදිංචිය සඳහා ඉදිරිපත් කරමි. என்பவரிடமிருந்து பெறப்பட்ட இறப்பு விபரங்கள் அடங்கிய படிவத்தினை சிலில் பதிவு முறையில் பதிவு செய்வதற்காக சமர்ப்பிக்கின்றேன். I hereby forward the 'Declaration of Death' form received from for registration in the Civil Registration System.																					
දිනය திகதி Date	 නිලධාරියාගේ/රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ අත්සන හා නිල මුද්‍රාව அதிகாரியின்/பதிவாளரின் கையொப்பமும் பதவி முத்திரையும் Signature & Official Seal of the Officer/Registrar																				

කාර්යාලයේ ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි
அலுவலக பாவனைக்காக மட்டும்
Only for office use

ඉහත සඳහන් තොරතුරු සිවිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියට ඇතුළත් කරන ලද නිලධාරියාගේ மேற்குறிப்பிடப்பட்ட தகவல்கள் சிலில் பதிவு செய்தல் முறைக்கு உட்படுத்திய அலுவலரின் Above information has been entered into the Civil Registration System.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> නම பெயர் Name </td> <td style="width: 50%; height: 30px;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> තනතුර பதவி Designation </td> <td style="width: 50%; height: 30px;"></td> </tr> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> අත්සන සහ දිනය கையொப்பம் மற்றும் திகதி Signature and date </td> <td style="width: 50%; height: 30px;"></td> </tr> </table>	නම பெயர் Name		තනතුර பதவி Designation		අත්සන සහ දිනය கையொப்பம் மற்றும் திகதி Signature and date	
නම பெயர் Name							
තනතුර பதவி Designation							
අත්සන සහ දිනය கையொப்பம் மற்றும் திகதி Signature and date							